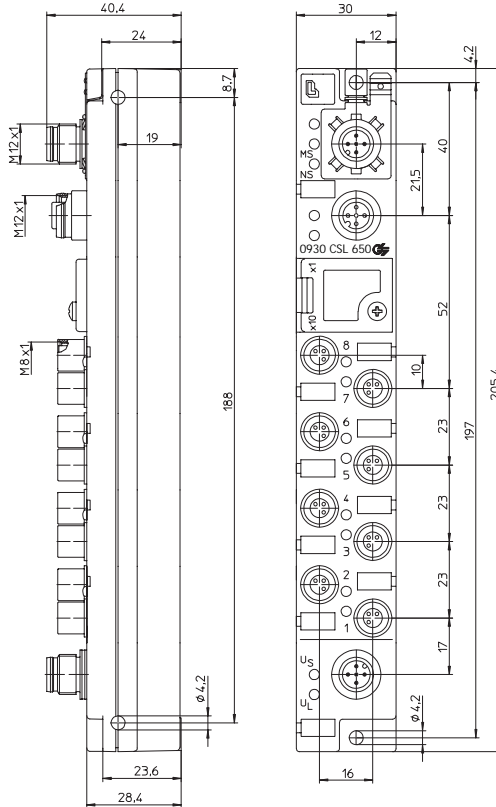


**0930 CSL 650**

**8 In / 8 Out universal**

CANopen-Teilnehmer mit 8 digitalen I/O-Kanälen, universell verwendbar als Ein- oder Ausgänge, M8-Buchse, 3-polig, Drehschalter zur Adresseinstellung, M12-Busanschluss, M12-Aktorversorgung

CANopen device with 8 digital I/O channels, channels can be used universally as inputs or outputs, M8 socket, 3 poles, rotary switches for addressing, M12 bus connection, M12 actuator supply



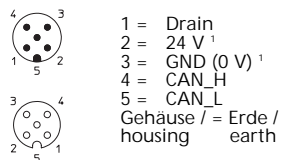
**Bitbelegung**  
Bit assignment

Bit	7	6	5	4	3	2	1	0
<b>M8 Input</b>								
Byte 0	8	7	6	5	4	3	2	1
<b>Diagnose / Diagnostic</b>								
Byte 1	0	0	0	0	ASC	SSC	0	SSUP
Byte 2	S8	S7	S6	S5	S4	S3	S2	S1
<b>M8 Output</b>								
Byte 0	8	7	6	5	4	3	2	1

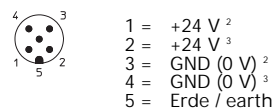
ASC: Aktorkurzschluss / Actuator short-circuit  
 SSC: Sensorkurzschluss / Sensor short-circuit  
 SSUP: Sensorunterspannungdiagnose / Sensor underpower diagnostic  
 S1...8: Kanaldiagnose 1...8 / channel diagnostic 1...8

**Pinbelegung**  
Pin assignment

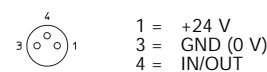
**Busanschluss M12**  
Bus connection M12



**Aktorversorgung M12**  
Actuator supply M12



**Ein-/Ausgang M8**  
Input/Output M8



- <sup>1</sup> = System: galvanisch getrennt zu Sensorik/Aktorik system: galvanically separated to sensors/actuators
- <sup>2</sup> = Aktorik actuators
- <sup>3</sup> = Sensorik sensors

**Diagnoseanzeige**  
Diagnostic indication

LED	Anzeige	Bedingung
Indication	Condition	
1...8	gelb yellow	Kanalstatus channel status
1...8	rot red	Peripheriefehler periphery fault
U <sub>S</sub>	grün green	Sensorversorgung sensor power supply
U <sub>L</sub>	grün green	Aktorversorgung actuator power supply
MS	grün green	Modul betriebsbereit device is ready for operating
	grün blinkend green blinking	1 Hz CANopen pre-operational, 2 Hz CANopen STOP 1 Hz CANopen pre-operational, 2 Hz CANopen STOP
	rot blinkend red blinking	korrigierbarer Fehler, z.B. Diagnose recoverable fault, e.g. diagnostic
	rot/grün blinkend red/green blinking	CAN Reset CAN reset
NS	grün green	online, Kommunikation mit Steuerung online, communication with PLC
	grün blinkend green blinking	2 Hz Baudrate wird gesucht 2 Hz searching for baudrate
	rot/grün blinkend red/green blinking	1 Hz fehlerhafte Konfiguration, z.B. Leitungslänge zu groß 1 Hz wrong configuration, e.g. cable too long
	rot blinkend red blinking	Time-Out mindestens einer I/O-Verbindung time-out state of one or more I/O connections
	rot red	Fehlerhafte Kommunikation, Bus-off Status, redundante Mac-ID Failed communication device, BUS-OFF Status, duplicate MAC-ID

<b>Technische Daten</b>		<b>Technical data</b>	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
Umgebungstemperatur	-10°C / +60°C	Operating temperature range	-10°C / +60°C
Gewicht	200 g	Weight	200 g
Gehäusematerial	PBT	Housing	PBT
<b>Bus-System</b>		<b>Bus system</b>	
Übertragungsrate	max. 1 MBaud	Transmission rate	500 1 MBaud
Adressbereich	1–127 dez	Address range	1–127 dec
Drehadressierschalter	0–99 dez	Rotary address switches	0–99 dec
Voreingestellte Adresse	63 dez	Default address	63 dec
<b>System-Stromversorgung</b>		<b>System power supply</b>	
Nennspannung	24 V DC	Rated voltage	24 V DC
Spannungsbereich	11–30 V DC	Voltage range	11–30 V DC
Stromaufnahme	60 mA	Power consumption	60 mA
Verpolschutz	ja	Reverse polarity protection	yes
<b>Sensorik-Stromversorgung</b>		<b>Input power supply</b>	
Spannungsbereich	19–30 V DC	Voltage range	19–30 V DC
Sensorstrom pro Buchse	100 mA (bei T <sub>U</sub> 30°C)	Sensor current per socket	100 mA (at T <sub>amb</sub> 30°C)
Kurzschlussfest	ja	Short circuit-proof	yes
Anzeige	LED grün	Indication	LED green
<b>Eingänge</b>		<b>Inputs</b>	
Nenneingangsspannung	Typ 3 gem. IEC 61131-2 24 V DC	Rated input voltage	Typ 3 acc. to IEC 61131-2 24 V DC
Kanaltyp Schließer	p-schaltend	Channel type N.O.	p-switching
Anzahl der digitalen Kanäle	max. 8	Number of digital channels	max. 8
Statusanzeige	LED gelb pro Kanal	Channel status indicator	LED yellow per channel
Diagnoseanzeige	LED rot pro Kanal	Diagnostic indication	LED red per channel
<b>Aktorik-Stromversorgung</b>		<b>Output power supply</b>	
Nennspannung	U <sub>L</sub> 24 V DC	Rated voltage	U <sub>L</sub> 24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC	Voltage range	19–30 V DC
Verpolschutz	ja/Antiparalleldiode	Reverse polarity protection	yes/antiparallel diode
Anzeige	LED grün	Indication	LED grün
<b>Ausgänge</b>		<b>Outputs</b>	
Nennausgangsstrom	0,5 A pro Kanal	Rated output current	0.5 A per channel
Kurzschlussfest	ja	Short circuit-proof	yes
Max. Strombelastbarkeit	4 A pro Modul	Max. output current	4 A per module
Überlastfest	ja	Overload-proof	yes
Anzahl der digitalen Kanäle	max. 8	Number of digital channels	max. 8
Kanaltyp Schließer	p-schaltend	Channel type N.O.	p-switching
Statusanzeige	LED gelb pro Kanal	Channel status indicator	LED yellow per channel
Diagnoseanzeige	LED rot pro Kanal	Diagnostic indication	LED red per channel
<b>Lieferumfang / Zubehör</b>		<b>Included in delivery / accessories</b>	
M8-Schutzkappen	2 Stück	Dust covers M8	2 pieces
Beschriftungsschilder	10 Stück	Attachable labels	10 pieces

**Bestellbezeichnung**  
**Designation**

0930 CSL 650

